

# ВМЕСТЕ

РУССКИЙ ЖУРНАЛ В СЛОВАКИИ

RUSKÝ ČASOPIS NA SLOVENSKU

№ 4 / 2018

**ОЛЕГ АКУЛИЧ:  
ВОСПИТЫВАТЬ ДЕТЕЙ ТОЛЬКО  
ВМЕСТЕ!**

**ЛЕТО В КИНОЛАГЕРЕ**

**ПРИГЛАШАЕТ ПЕТЕРГОФ**

**СЛОВАЦКИЕ СТУДЕНТЫ НА  
ФЕСТИВАЛЕ В БОЛГАРИИ**

**РУССКИЙ ТЕАТР В ВЕНЕ:  
ИРА ПРОДЕУС**





19. - 20. 10. 2018  
VIII. ФЕСТИВАЛЬ

РУССКАЯ ПЕСНЯ НАД ДУНАЕМ

20. 10. 2018

Гала-концерт финалистов



фестиваль-конкурс

KDE: HOTEL PAX, Kúpeľná 10, Trenčianske Teplice  
KEDY: 13. 30 hod.

Гости фестиваля:  
лауреаты международных и всероссийских конкурсов  
дуэт "Медовый месяц"  
заслуженный артист РФ Олег Акулич  
заслуженный артист РФ Владимир Михайлов

мероприятие: состоится благодаря поддержке:



20 июля в городе Кремнице с большим успехом состоялся «Вечер русского романса». Концерт российской оперной певицы Ольги Шалаевой завершил Международный фестиваль «Музыка с бриллиантовой огранкой».

6 июля в РЦНК состоялось празднование Дня семьи, любви и верности. Супружеским парам, счастливо прожившим в браке не один десяток лет, были вручены медали «За любовь и верность»: Штефану Когуту и Магдалене Когутовой (58 лет в браке), Владимиру и Елене Скитыба (42 года в браке), Георгию Бартаку и Елене Бартаковой (29 лет в браке).



6 сентября в РЦНК состоялось открытие выставки «Мой край задумчивый и нежный...», посвященной жизни и творчеству С. Есенина. Экспозиция представлена Государственным музеем-заповедником С.А. Есенина.



15 сентября в РЦНК открылся кружок документального кино для детей. Юные соотечественники собрались в РЦНК, чтобы научиться режиссерским навыкам. Педагогом и наставником для маленьких кинематографистов стал профессиональный режиссер Илья Таучелов.

С 10 по 16 сентября 2018 года в Болгарии в санаторно-оздоровительном комплексе «Камчия», расположенном на берегу Чёрного моря неподалёку от города Варна, состоялся Международный фестиваль студентов, изучающих русский язык, «Друзья, прекрасен наш союз!». Фестиваль был организован фондом «Русский мир» и фондом «Устойчивое развитие Болгарии» при поддержке Министерства образования Республики Болгария и проходил уже в седьмой раз. См. стр 12-13



10 сентября в РЦНК впервые прошла Ярмарка кружков, организованная Союзом русских в Братиславе. На Ярмарке можно было познакомиться с кружками, языковыми школами, художественными и драматическими студиями для детей и подростков. Гостями центра стали родители, а также дети, желающие заниматься музыкой, рисованием, танцами, изучать иностранный язык, посещать драматический кружок. Ребята имели возможность записаться в кружки, попробовать лепить и рисовать как традиционными красками, так и песком на стекле.

## Уважаемые читатели!

Не пропустите главные «русские» события октября!

Это Гала-концерт финалистов VIII Фестиваля «Русская песня над Дунаем», который пройдет в концертном зале курорта г. Тренчианске Теплице.

Обязательно побывайте и на выставке экспонатов музейного комплекса «Петергоф» «Золотой век Петергофа. От Петра I до Екатерины II». Выставка пройдет в Братиславском замке (Hrad).

Желаю хороших впечатлений  
от культурных событий этой осени  
Ваша Наталья Ядрышникова



## СОБЫТИЯ



20-22 сентября в Братиславе прошла IX ювелирная конференция по теме «АУРА ЦЕННОСТИ». Большой интерес вызвала лекция Ольги Ивановны Брюзгиной, куратора коллекции ювелирных изделий Всероссийского музея декоративно-прикладного и народного искусства в Москве. Составной частью программы были вернисажи и тематические экспозиции словацких и зарубежных ювелиров

20 сентября 2018 г. в Русском центре Европейского фонда славянской письменности и культуры в Братиславе состоялся открытый урок по русскому языку и культуре, посвященный 190-летию со дня рождения русского писателя Л.Н. Толстого. В гости приехали студенты двух билингвальных гимназий: гимназия И.Горвата и Частной Славянской гимназии.



29 августа в Банской Быстрице в музее Словацкого национального восстания состоялись памятные мероприятия, посвященные 74-й годовщине восстания. В рамках культурной программы мероприятия состоялось выступление российского фольклорного коллектива «Бабкины внуки». С. 24-25.

www.zvazrusov.sk – Союз русских в Словакии  
www.slovakia.mid.ru – Посольство РФ в Словакии  
www.rcvka.sk – Российский центр науки и культуры в Братиславе  
www.slavfond.eu – Европейский фонд славянской письменности и культуры  
www.snd.sk – Словацкий национальный театр  
www.filharmonia.sk – Словацкая филармония

## Журнал «ВМЕСТЕ»

Учредитель: Союз русских в Словакии  
Председатель Координационного совета соотечественников в Словакии: Елена Бартакова  
Президент: Марина Галайиова

Гл. редактор:  
Наталья Ядрышникова  
Верстка и дизайн, обработка фотографий:  
Юлия Красуля  
Распространение журнала:  
Марина Галайиова

Подписка:  
Стоимость журнала 2 евро.  
Стоимость подписки 12 евро за год, или 6 евро для пенсионеров и льготных категорий граждан.  
Номер счета 2661040092/1100, Tatra Banka.  
Просим указать имя, фамилию и Ваш адрес.

## Авторы материалов и фотографий этого номера:

Наталья Ядрышникова, Братислава  
Натали Балашова, Братислава  
Марта Янчикова,  
Евгения Суликова, Пиештяны  
Екатерина Гришакова, Братислава  
Катерина Безгачина, Братислава  
Валерий Лебедев, Банска Быстрица  
Света Артис, Братислава  
Людмила Хелемендик, Братислава  
Татьяна Бушуева, Братислава

## Информационные материалы предоставили:

Посольство РФ в Словакии  
Российский центр науки и культуры в Братиславе  
Русский центр в Братиславе Фонда «Русский мир»  
Европейский фонд славянской письменности и культуры

## Фото на обложке:

Петергоф

Братиславский замок

Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов

## Наши партнеры:

Российский центр науки и культуры в Братиславе  
Русский центр в Братиславе Фонда «Русский мир»  
Словацкая филармония  
Ассоциация «Плеяда кутузовских мест»  
Билингвальная гимназия им. А. Эйнштейна, Братислава  
Билингвальная гимназия им И. Горвата, Братислава



# ВЕЛИЧЕСТВЕННЫЙ ПЕТЕРГОФ И ТУФЕЛЬКА ЕКАТЕРИНЫ II

Текст: Наталья Ядрышникова  
Фото: архив



Редактор Radio Slovakia International Ирина Сечикова в марте этого года присутствовала на встрече деятелей культуры России и Словакии. Среди руководителей культурных учреждений РФ была и Генеральный директор Государственного музея-заповедника «Петергоф» Елена Кальницкая. Интересный разговор Ирины Сечиковой и Елены Кальницкой состоялся в Петергофе. Об этой встрече и о проекте Петергофа в Словакии мы бы хотели рассказать нашим читателям.

— **Ирина, какое особенное событие состоится в октябре этого года в Братиславе?**

— Когда я была на Встрече деятелей культуры России и Словакии, посвященной развитию культурных отношений между нашими странами, говорилось об одном мероприятии, которое казалось мне не совсем реальным. Думалось: когда же это будет, неужели это свершится? Потому что говорили об этом уже не раз, но в итоге ничего не произошло. Казалось, это было все время в перспективе. Но наконец-то эта перспектива наполнилась.



Конкретным решением, конкретными действиями. Мне повезло: в июле я была в Санкт-Петербурге, и меня любезно встретила у себя, в своем кабинете, Генеральный директор комплекса «Петергоф» Елена Яковлевна Кальницкая.

**Расскажите, пожалуйста, о директоре «Петергофа». Чем она Вас поразила?**

— Потрясающая женщина, радушная, с огромным юмором. Знающий специалист: это каждому ясно. Человек, необыкновенно преданный своему делу. Вы, наверное, поверите моему женскому чутью: всегда ясно, кто стоит во главе той или иной организации. С первого момента в Петергофе меня поразило то, что везде стояли цветы. Причем цветы были невероятной красоты. Называются они Львиный зев. Но это не простой Львиный зев: он роскошный, высокий, с крупными цветками.

Львиный зев стоял и в кабинете Елены Яковлевны, и в некоторых залах музея, которые я посетила. Это меня поразило. Действительно, чувствуется хорошая, добрая женская рука.

— **О чем был Ваш разговор с Е.Я. Кальницкой?**

— Елена Яковлевна мне очень подробно рассказала о том, что готовится, о том, какая будет потрясающая выставка здесь, в Братиславе, она с большим интересом и удовольствием рассказывала о залах, в которых выставка состоится. Это залы Братиславского замка (Hrad). Елена Яковлевна подчеркнула, что выставка как нельзя хорошо будет смотреться на фоне этих могучих белых стен, красота экспонатов будет поддержана монументальностью архитектуры замка. Работники музея активно работают над подготовкой выставки.

— **Что будет представлено на выставке?**

— Мы говорили о том, что выставка представляет собой не только экспонаты, это будет современный мультимедийный проект, будут представлены очень разные

экспонаты. Ведь комплекс включает и Ораниенбаум. Например, дворец Монплеизр на зиму закрывается. Музей может отправить оттуда экспонаты. Кроме того, будет представлен еще ряд потрясающих экспонатов из Ораниенбаума, из Китайского дворца. Можно сказать, в Братиславу придет Петергоф в миниатюре, и посетители смогут убедиться, насколько это потрясающее зрелище.

Конечно, не каждый может посетить Петергоф и увидеть, как он был безукоризненно спланирован и обустроен. Но нужно также помнить, что Петергоф был полностью восстановлен после Второй мировой войны. Когда туда пришли советские войска, после освобождения Петергофа, было ясно, что не осталось камня на камне: был разрушен Большой дворец, фонтаны. Была украдена и до сих пор не обнаружена статуя Самсона. Это была трагедия, трагедия Дворца, трагедия города. Но советским и российским реставраторам удалось восстановить этот комплекс, которым мы можем сейчас любоваться. Выставка Петергоф побывала в разных странах. Выставляли ее, в частности, и во Франции.

— **Петергоф — место загадок и интересных исторических фактов. А чем живет современный Петергоф?**

Елена Яковлевна рассказала мне очень интересную историю.

Ее часто спрашивают, в чем разница между Петергофом и Версалем. Действительно, это два абсолютно разных объекта, относящихся к разным культурам, хотя и сопоставимые по их ценности. И вот совсем недавно Петергоф посетила супруга Президента Франции Бриджит Макрон.

Директор Петергофа очень похвально отозвалась о ней, подчеркнув, что это интеллигентная и образованная дама. Конечно, очень хотелось ее удивить, поэтому руководство музея долго ломало голову, что же ей показать, конечно, кроме самого Дворца, музеев, садов. И, наконец, они придумали: показали ей туфельку Екатерины II. Супруга Президента Франции была польщена этим. Вернувшись из России, в своем Instagramме она опубликовала фотографию этой туфельки Екатерины II.



Первая леди Франции Брижит Мари-Клод Макрон



18 октября в Словацком национальном музее в Братиславе состоится открытие выставочного проекта «Золотой век Петергофа. От Петра I до Екатерины II», организованного Государственным музеем-заповедником «Петергоф» и Словацким национальным музеем.

Среди экспонатов выставки — личные вещи российских императоров, их костюмы и парадные портреты, раритетные предметы из убранства их дворцов (живопись и шпалеры из дворца «Монплеизр», где Петр Великий положил начало первой художественной коллекции в России), произведения европейских и китайских мастеров, приобретенные Романовыми для своих резиденций, объекты, рассказывающие о диковинках русской придворной жизни (верховая сбруя с любимой лошади Екатерины II по кличке Бриллиант, колясочка для катания с ораниенбаумской Кательной горы).

**Без сомнения, рекомендуем пойти на выставку всей семьей...**

Конечно. Хочу сказать: нам повезет, если мы увидим эту выставку, если мы там побываем, я думаю, для каждого словацкого любителя прекрасного эта выставка является подарком. Я думаю, это важно и для каждого россиянина, живущего вне своей страны. Это наша память и гордость за ту красоту, которую сохранила наша история. Для меня — так как я сама из Питера — это самый прекрасный комплекс! Я бы хотела всех пригласить на эту выставку.





Уже третий год организуется и с успехом проходит этот лагерь, который организует Союз русских в Словакии с участием Правительства Москвы и Фонда поддержки культуры этнических меньшинств Словакии.

Текст: Наталья Ядрышниковна, фото: Илья Таучелов

Опытные специалисты в области кино раскрывают перед ребятами тайны самых разных профессий. Результат работы каждого лагеря – фильм, задуманный и снятый самими ребятами. Написать сценарий, снять сюжет на камеру, сыграть роль, озвучить ее – во все это нелегкие, но интересные вещи ребята погружаются под руководством опытных наставников. В этом году ребят ждал сюрприз: всю смену с ними работал известный комик, актер театра и кино, певец Олег Акулич.

Детский Кинолагерь – это не только приобщение к искусству кино, не только общение на русском языке, но и хорошая школа проникновения в разные культуры и уважения к культуре других народов.



Ведь ребята приехали в Словакию из Чехии, Словении, России. А команда педагогов съехалась из России, Чехии, Белоруссии, Казахстана.

Нам удалось побывать в лагере и принять участие в заключительной конференции, пообщаться с ребятами и взрослыми, специалистами кино и непосредственными организаторами лагеря. Интересно, что среди ребят, приехавших на эту смену, есть старожилы, те, кто был здесь еще в 2016 году. Это те, кому лагерь и кино интересны. Они уже в своем роде «специалисты», разбираются в особенностях разных кинопрофессий и знают, какая работа или специальность им по душе и чем бы они хотели заниматься в будущем.

Но лучше всего о лагере, ребятах и своих впечатлениях рассказал Олег Акулич.

Руководство лагеря, приглашало его в Словакию уже дважды, но удалось приехать лишь в этом году. И сразу, актеру понравилось здесь. Понравилась обстановка, атмосфера.

Мы задали Олегу Акуличу вопросы и он с удовольствием на них ответил.

**Есть ли у Вас опыт работы с детьми?**

— Конечно, мне приходится выступать, встречаться со школьниками. К примеру, совсем недавно в Калужской области я работал в подобном лагере, где со всей России собираются «умники» и «умницы», будущий интеллект России. Приходилось тоже выступать перед ними. Поэтому опыт есть. Я ведь не только выступаю перед ребятами, мы, например, делали с ними интересные упражнения на память физических действий.

**Вы же успешно провели мастер-класс...**

— Да, мастер-класс... Сам я окончил Иркутское театральное училище. Я постарался преподать ребятам азы того, чему нас учили на начальных этапах. Это память физических действий, этюды, показ разных животных. У многих очень неплохо получилась память физических действий. Этюды сделали неплохо. Так что было все по-взрослому, молодцы ребята! Старались!

**А что у детей лучше всего получается, какие животные?**

— Хрюшки лучше всего (смеется). Собаки. И кошки.

**А интересных, талантливых Вы нашли для себя что-то выделили?**

— Да, двух-трех мы нашли, тех, кто, очевидно, будет заниматься в будущем этим сложным актерским делом. Мне так кажется. Они это делали толково и точно. Им это нравилось, они хотели еще раз и еще раз. Хотя, для чего мы здесь, зачем мы это делаем? Мы воспитываем зрителей. Зрителей прежде всего. И потом, если из всех хотя бы один станет артистом, сценаристом, оператором или режиссером, – это уже дорогого стоит! Конечно, больше актеров. Сначала все хотят быть актерами. Уже потом идет специализация на продюсеров, сценаристов.

Позавчера был у нас класс по монтажу. Есть ребята, которые заинтересовались этим. Возможно, кто-то будет заниматься киномонтажом, рисунком. Это тоже очень интересный вид искусства.

Ребята здесь живут насыщенно. И мы вместе с ними. Я считаю, что это замечательная идея собрать ребят, которые хотят заниматься, узнавать новое. Это же не пионерский лагерь! Нет, ребята очень серьезно относятся к этому делу. Каждый день они приходят утром, достают тетрадки, делают записи.

**Да, но ведь для этих детей очень важно повторить и русский язык. Ведь теряется острота ощущения языка, а здесь ребята не только должны говорить на родном языке, но и слушают профессионалов, специалистов. Это приобщение к языку и культуре.**

— Да, здесь все говорят на русском языке, мы смотрим кино на русском языке. И пишут ребята на русском языке. Например, Кристиан написал замечательный сценарий на русском языке. Печатными буквами пишет. Молодчик просто, молодчик! Да, есть ребята, которые уже перешли на словацкий, но, общаясь в лагере, они стараются, вспоминают язык. Подтягиваются. Это же замечательно! Это еще один огромный плюс Кинолагеря!

**Мы говорили о том, что важно воспитать зрителя. А в чем заключается талант зрителя? Как Вы это понимаете? Какого зрителя Вы бы желали для себя?**

— Познание приходит тогда, когда ты много читаешь. Могу сказать о своем детстве. Я старался много читать. Картины, книги. Я жил в Иркутской области и вдруг – в пятнадцать лет – я попадаю в Ленинграде на выставку Рерихов. Я накопил денег и рванул в Эрмитаж на выставку Рерихов. Они очень мне нравились. У меня же отец был художник, и брат художник, а мама директором Дома культуры была. Но я же сам этого хотел! Я хотел заниматься музыкой, играл на баяне. Я просил отца от-



Олег Акулич

дать меня в музыкальную школу. Но он сказал: «Захочешь – сам научишься!» И я сам научился. Я работал на БАМе, на Байкало-Амурской магистрали: хотел купить себе пианино. В молодости в Москве я обегал все театры: Моссовета, ТЮЗ. На всех спектаклях побывал. Это о чем говорит? Желание получить больше информации. Знать, знать. Отсюда вытекает то, какого зрителя мы хотим: чтобы он был начитанным, чтобы интересовался многим, чтобы смотрел настоящее, многое, чтобы просил у родителей и сам находил классическое кино, ходил на спектакли, классические. Я ведь и сам с проблемами, не до конца разбираюсь, например в опере, балете. Но мы воспитываем нашу восьмилетнюю дочку, она с удовольствием ходит на концерты, слушает классическую музыку. В консерваторию водим с детства. Маша сначала упиралась, но любовь к классике нужно прививать, с самого раннего возраста. И мы это делаем. Маша знает много, наверное, в деда...

**Что бы Вы посоветовали родителям, которые**







*воспитывают детей за границей. Посоветуйте, как ребенка приобщить к русской культуре, как воспитать его по-русски (имея ввиду лучшие традиции русского воспитания).*

- Для этого нужно все делать вместе. Не лениться. Читать вместе с ними, обсуждать прочитанное. Вместе смотреть фильмы, хорошие! Есть же у нас замечательные, гениальные фильмы! Когда гастрольрует русский театр, ходить в театр с детьми. Приезжая в Россию, водить детей в театр. Это очень сильно, на мой взгляд, развивает ребенка. Вместе. Только вместе. Иначе он возьмет компьютер, телефон и будет заниматься совсем другим, это мы знаем. И только на личном примере. Давай займемся делом, давай сходим вместе в музей. Еще раз повторяю: только вместе!

Спасибо Олегу Акуличу за разговор! Союз русских в Словакии благодарит реставратора Вячеслава Лыхо (ресторан «Самовар», Братислава) за помощь в проведении мероприятий Кинолагеря, а также Далимира Солчанского за подарки для ребят.



# В ПУТЬ!

Текст: Татьяна Дронская, РЦНК  
Фото: Наталья Ядрышникова



Уже второй учебный год начался в Международной билингвальной русской школе под руководством директора Йозефа Бача. Нынешние второклассники, среди которых маленькие словаки и дети других национальностей, проживающих в Словакии, уже значительно продвинулись в изучении русского, словацкого и английского языка, а также ряда предметов на русском языке. Внеклассная работа включала в себя праздники, экскурсии, поездки, телемосты с первоклашками из школ России и Великобритании.

В новом учебном году всех учеников ожидают занятия в кружках, которые будут работать прямо в школе (драматический, шахматный, пения и др.). В первый школьный день учеников, учителей и родителей пришли приветствовать члены Клуба друзей Международной русской школы и Российского центра науки и культуры в Братиславе. После первого урока состоялось чаепитие в ресторане «Самовар» для учеников, учителей и родителей. **Школьный корабль тронулся в путь!**





## СООТЕЧЕСТВЕННИКИ

## ИРА ПРОДЕУС И МЕТОД М. ЧЕХОВА

Текст: Наталья Ядрышникова. Фото: Олег Продеус



Ира Продеус

Летом прошлого года мне посчастливилось попасть на премьеру нового русского театра. Первым вдохом Венского театра-лаборатории им. М. Чехова стал спектакль «Весь мир — театр!». Режиссер-постановщик: Ира Продеус. Мультимедиа: Олег Продеус. Я шла на спектакль в замешательстве: знала, что на одной сцене должны столкнуться не только абсолютно разные жанры, но и стилистические манеры и миры. Согласитесь, сложно представить, как слить воедино Шекспира, Гюго, Ильфа и Петрова, Мозма, Пушкина, Гоголя и Чехова... Для себя решила: это вызов для режиссера. Новорожденный театр ожидает или полное фиаско, или мощный старт.

Актеры были молодыми, хороший студенческий возраст. Волновались. И очень старались. Работали на эмоциях. Волнение молодого актера простительно. Эмоции были «правильными», чувствовалось, что они отточены режиссером-постановщиком. Грамотная сценография. Движения, жесты, — все говорило о том, что над спектаклем работал профессионал. «Это Продеус», — шепнула подруга, когда на сцену вышла актриса с глубоким голосом и завораживающими движениями тела и жестикуляцией. Она мгновенно захватила все внимание зрителей.

Я знала историю Иры Продеус. Актрисы, приехавшей в Австрию и не имевшую возможности играть на сцене на родном языке. Женщины, вынужденной реализовать себя в качестве менеджера международной фирмы, фактически перевоплотившейся в менеджера и безукоризненно сыгравшей новую для нее ей роль.

Поэтому особо тщательно я отслеживала каждый ее жест, каждое движение, отслеживала вибрацию голоса. Ни одной фальшивой ноты. Трудно было поверить, что за прошедшие годы человек не растратил актерские навыки. Продеус была как скала. Тогда я уже поняла: она совершила прыжок в театр и она победит. Так и случилось. Мы встретились с Ирой через год, и она рассказала о себе и своем театре.

Фигура Михаила Чехова не очень известна российскому зрителю. Почему Вы выбрали путь Чехова? Как пришли к этому методу?

— Прежде всего, на меня произвели огромное впечатление его книги «Об искусстве актера», которые я прочитала. Я сама начала заниматься по его книге «О технике актера» и сразу же обнаружила большой творческий потенциал в предложенных им психофизических упражнениях.

— Вы их использовали на практике?

Когда я уже жила в Австрии и играла на немецком языке, меня часто спрашивали коллеги по сцене, по какой технике я работаю, так как моя игра значительно отличалась от игры других актеров. Действительно, актер, играющий по чеховской системе, отличается тем, что он не просто играет, а именно проживает свою роль. Благодаря различным техникам можно полностью погрузиться в психофизический мир своего героя, начать думать, чувствовать и двигаться, как он.

— Ира, я заметила, что у Вас и у Ваших актеров очень выверенная жестикуляция, которая подчеркивает мощные эмоциональные переживания, будь то смех или глубокая драма.

— Действительно, благодаря методу Чехова актер приобретает удивительную пластичность и может на уровне нюансов передавать тонкие эмоциональные процессы, происходящие в человеке, а также «оформлять» эти процессы в символическую или метафорическую «картинку». Чеховская система впитала в себя все! И техники японского и китайского театров, техники комедии дель арте, систему великого К.С. Станиславского, техники Е.Б. Вахтангова, современного свободного балета, а также элементы глубокого психоанализа на уровне архетипов! Это грандиозная система как творческого, так и человеческого развития.

— Расскажите, как возник Ваш центр.

— Венский русский театр «8+» пригласил меня преподавать актерское мастерство. Вокруг меня образовался коллектив, ребята попросили меня работать с ними дальше. После года обучения мы выпустили с ними спектакль на сцене РЦНК в Вене. Нас заметили, нам предложили заниматься дальше, так РЦНК стал нашей репетиционной базой. Там мы делаем премьеры, принимаем участие в различных мероприятиях. Там же я веду там кино клуб.

— Кто играет и работает в Вашем театре: профессионалы или любители?

— Сейчас у нас играют профессионалы, те молодые люди, которые три года обучались в нашей студии, мы встречаемся практически ежедневно, мы занимаемся актерским мастерством, у нас есть преподаватель по сценической речи, преподаватель танца, сценограф, специалист по костюмам. Мы сотрудничаем с профессионалами, людьми, получившими прекрасный опыт в российских и австрийских театрах.

— Кто еще участвует в работе театра, люди каких специальностей?

— В основном студенты, но у нас есть и доктор наук, много людей с магистерской степенью.

— Ира, Вы ставите спектакли исключительно на русском языке?

— Наши актеры практически все владеют немецким языком, к нам приходит австрийский зритель, поэтому мы решили создавать двуязычные постановки. В октябре мы ставим Есенина. И я пригласила на роль Есенина профессионального австрийского актера. Он будет играть на



Михаил Чехов — актер-легенда. Он создал уникальную методику, послужившую основой профессионального мастерства многих выдающихся актеров зарубежного театра и кино. Такие звезды Голливуда, как Мэрлин Монро, Грегори Пек, Ингрид Бергман, Гэри Купер, Энтони Куин учились у блестящего преподавателя Чехова тайнам актерской системы.

немецком языке, а все остальные — на русском. Это наш эксперимент.

— В чем особенность Вашего театра?

— Наш театр — мультимедийный. Моя визия — совместить театр и кино. Это возможно, в частности, благодаря технике Михаила Чехова. Мультимедиа в руках моего супруга (ред.: Олег Продеус), имя которого известно в мире, у него много регалий. Мы работаем с ним вместе. То есть, мы двуязычные и «мультимедийные» (улыбается).

— Расскажите, пожалуйста, где Вы обучались актерскому мастерству?

— Я закончила Театральное училище им. Щукина, Прайнер консерваторию в Вене, училась в Венском университете по специальности театроведение и филология, в Международной академии Михаила Чехова в Германии. Являюсь преподавателем международного класса по системе М. Чехова. Сейчас нами заинтересовались в России. И мне очень приятно осознавать, что я являюсь членом Ассоциации русских театров в зарубежье при Всероссийском театральном обществе.

Приглашаю читателей «ВМЕСТЕ» на наши спектакли!







## КОМАНДА ИЗ СЛОВАКИИ СТАЛА УКРАШЕНИЕМ VII МЕЖДУНАРОДНОГО СТУДЕНЧЕСКОГО ФЕСТИВАЛЯ В БОЛГАРИИ

Текст: Татьяна Бушуева, пресс-секретарь Европейского фонда славянской письменности и культуры  
Фото: архив

**С** 10 по 16 сентября 2018 года в Болгарии в санаторно-оздоровительном комплексе «Камчия», расположенном на берегу Чёрного моря неподалёку от города Варна, состоялся Международный фестиваль студентов, изучающих русский язык, «Друзья, прекрасен наш союз!».

Фестиваль был организован фондом «Русский мир» и фондом «Устойчивое развитие Болгарии» при поддержке Министерства образования Республики Болгария и проходил уже в седьмой раз.

От фестиваля к фестивалю расширяется география участников. В этом году впервые прибыли команды из Финляндии и Японии. А всего в этом году в Камчию приехали около 270 студентов, представляющие 30 университетов из 19 стран.

Русский центр Европейского фонда славянской письменности и культуры третий год подряд формирует команду из Словакии для участия в фестивале. В этом году задолго до открытия фестиваля прошли переговоры с

кафедрами русистики и славянских языков нескольких университетов из различных городов Словакии. Как результат в состав команды вошли студенты из трех словацких университетов - Прешовского университета, университета Коменского в Братиславе и университета Кирилла и Мефодия в Трнаве.

Возглавила команду преподаватель русского языка как иностранного из Билингвальной гимназии Футурум города Тренчин Наталья Баланова. Она уже не первый раз участвует в подобных акциях. И в этом году проявила себя как великолепный организатор.

Несмотря на то, что словацкие студенты познакомились между собой только накануне фестиваля, команда получилась очень сплоченной и дружной.

Прекрасные выступления в музыкальных конкурсах и активное участие в творческих мастерских сделали команду из Словакии заметной на фестивале. Они не только достойно представили национальную культуру своей страны, но и по отзывам других участников стали украшением фестиваля.

**Словацкие участники вспоминают о фестивале «Друзья, прекрасен наш союз!»**

**Наталья Баланова, руководитель команды, преподаватель билингвальной гимназии Футурум (г. Тренчин, Словакия)**

Наша команда была очень сплочённой, творческой и яркой. Студентки из Прешовского университета покорили всех своими песнями и танцами, прекрасным русским языком, открытостью, дружелюбием, знанием русских песен, невероятным позитивом и улыбками.

Когда в день открытия фестиваля наши ребята вышли на сцену, со словацким флагом, в прекрасных платьях в народном стиле от дизайнера Мишени Югац, и чистыми, звонкими голосами запели, вечерняя площадка, заполненная молодёжью из разных стран, взорвалась аплодисментами.

Эмоциональный заряд, новые друзья, новые планы, новые возможности и, конечно же, незабываемые впечатления, – это то, что мы увезли с собой из солнечной Болгарии.

**Марцел Ямрошквич, студент, Прешовский университет в Прешове**

Я рад был знакомству с молодыми ребятами из разных стран мира, мы быстро нашли общий язык. Ребята играли на народных инструментах, пели народные песни, а мы пытались им подпевать. Языком общения служил не только русский язык, но и другие языки, в основном славянские. Я с теплотой вспоминаю слова сербского друга, который назвал словацкий язык «славянским эсперанто» и тут же продемонстрировал мне с широкой улыбкой знание словацкого.

Считаю, что такие встречи нужны студентам, чтобы понять, что дружба народов – не пустое слово. В ушах у меня до сих пор припев известной русской песни, которую на подиуме исполняла наша замечательная ведущая Диана: «Как хорошо, что все мы здесь, сегодня собрались.»

**Валерия Мельникова, студентка, Университет Я. Коменского в Братиславе**

На этом фестивале я нашла много друзей и просто познакомилась с хорошими людьми. Мне удалось получить массу положительных эмоций, которые часто невозможно испытать в течение многих лет жизни.

Мне очень хотелось бы туда вернуться снова. «Камчия» останется в моем сердце навеки!

**Бурчикова Тимея, Матяшова Кристина, Паудова Яна, студенты, Прешовский университет в Прешове**

Мы встречались с молодыми людьми из разных уголков мира, узнавали много нового об их странах, общались, пели русские песни, и конечно же, развивали и совершенствовали наш русский язык. Мы старались представить и культурные традиции нашей страны – пели много словацких песен и дополняли их народными танцами. Всем понравился словацкий народный танец «Каричка», который участники танцевали вместе с нами.



*Мы благодарим от всего сердца организаторов за возможность принять участие в этом прекрасном фестивале и с нетерпением ждем следующего года!*





# ФЕСТИВАЛЬ СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА «АТЕЛЬЕ»

В ПРАГЕ

Текст и фото: Екатерина Гришакова



Международный фестиваль современного искусства Ателье в Праге проходит уже второй год. Я приняла в нем участие и сейчас расскажу вам про свои впечатления.

В первую неделю осени, в золотое, солнечное время в красивом выставочном комплексе Холешовице были сооружены стенды для всех художников, а нас было больше 230! Этот фестиваль молодой, проходит всего лишь второй год, но как говорят завсегдатаи, с каждым годом становится всё популярнее и интересней. Длится он всего три дня: в пятницу, субботу, воскресенье. Здесь можно встретить творцов всех возрастов, в основном из Чехии, но есть также из Украины, Словакии, России, Польши и даже ЮАР.

Организатором фестиваля является Иржи Долежал и его семья. Иржи помогал и отвечал на любые вопросы, а его дочка Анна доносила информацию и различные поручения по всему ареалу выставки на самокате.

На протяжении всей выставки было много концертов местных чешских исполнителей. Особенно мне понравился перформанс художницы Андреи Эхрет, во время которого она написала огромное полотно, а профессиональная танцовщица со всей страстью исполняла фламенко. Также проводилось голосование за звание лучшего художника фестиваля. Им стал украинский гиперреалист Александр Павлов.



Около основного выставочного здания уютно разместился рынок местных умельцев, где можно было приобрести украшения, сумки, одежду ручной работы и вкусно поесть уличной еды.

К последнему дню мы, художники, очень сдружились, стали как одна большая семья, и было очень жалко расходиться. Но Иржи Долежал обещал в следующем году организовать фестиваль еще лучше!





# О ЛЮДЯХ И ГЕРОЯХ

Текст: Катерина Безгачина  
Фото: Марко Боррелли

В этом году в рамках Зальцбургского фестиваля оркестр Пермской оперы musicAeterna под руководством дирижера Теодора Курентзиса представил на суд публики все 9 симфоний Бетховена. Все началось с триумфального исполнения Девятой симфонии с ее знаменитой одой “К радости” в зале Скального манежа.

Теодор Курентзис и пермские музыканты уже хорошо знакомы зальцбургской публике. В прошлом году они покорили местных ценителей оперы своей постановкой “Милосердия Тита” Моцарта, а в этом году привезли в Зальцбург девять симфоний Людвиг ван Бетховена. После первого вечера в Скальном манеже все остальные концерты проходили в главном зале Моцартеума - консерватории в Зальцбурге. За вечер исполнялись две симфонии.

Нужно обладать достаточной смелостью и отвагой, чтобы привести в святая-святых музыкального Олимпа свою интерпретацию произведений одного из столпов венской классики. Особенно, если учесть, что в этом городе выступали и выступают почти все великие музыканты и оркестры, хранители европейских исполнительских традиций. Курентзис не только, не смущаясь, берется за дело, но и предлагает свою индивидуальную и яркую интерпретацию бетховенской музыки.

Бетховен Курентзиса поражает напором и темпом. С первых тактов понятно, что перед нами сошлись великий бунтарь и герой прошлых столетий и бунтарь и герой современный. Есть люди, как все мы, со всеми нашими слабостями и пороками. Но есть - иногда такое бывает - герои. Те, кто каждый миг готов бороться за свои идеалы, отстаивать свою точку зрения, даже если она и ошибочна, и отдать за эти идеалы все силы до последней капли. Таких лишь единицы.

Бетховен презирает условности и ищет свой собственный путь с первых аккордов Первой симфонии. Курентзис и музыканты musicAeterna тоже презирают условности и пытаются найти собственный голос и собственное звучание, когда исполняют венского классика. Сравнительно небольшой оркестр достигает колоссальной мощи, так что в какой-то момент даже хрустальные люстры в зале начинают покачиваться от напора звуковой волны.

Но обществу трудно с героями: они хотят все изменить и переустроить. Да и самому герою нелегко. Бетховен понимает, какая судьба ему уготована. Иногда слышно, как он злится на себя, что не может быть таким же, как все. То в одной, то в другой части Первой симфонии он пытается вернуться к Гайдну или Моцарту. Но композитору тесно в этих рамках, он должен двигаться дальше. Третья симфония еще дальше развивает героическую тематику.



Самая незабываемая часть этой симфонии - траурный марш, похоронная процессия, следующая за катафалком. Но именно через это горе и страдание рождается новая и чистая мелодия.

Мне кажется, что именно эти чистые мелодии и пытаются донести до нас Курентзис и пермские музыканты. Они раскапывают основные темы симфоний, очищают их от всего наносного и приближают исполнение как можно ближе к оригиналу. Так с трудом можно было узнать начало Пятой симфонии с ее знаменитым “мотивом судьбы”. Оно звучало очень бегло и обыденно, без какого-то ни было пафоса

Я не помню, чтобы слышала когда-то такое эмоциональное и энергичное исполнение Бетховена. Многие в зале, привыкшие к определенному исполнению бетховенских симфоний, сетовали на слишком быстрый темп. Однако Теодор Курентзис, приверженец аутентичного исполнения, утверждает, что именно он точно следует темповым указаниям композитора, а привычное для публики чуть замедленное исполнение - это позднеромантические трактовки, от влияния которых он пытался избавиться.

Так ли звучали бетховенские симфонии в свое время или нет, мне трудно сказать. Но кажется, в какой-то момент можно было увидеть тень с растрепанной шевелюрой на балконе главного зала. Она раскачивалась в такт музыке и одобрительно кивала.

Женщины, которые делают моду для женщин, значительно отличаются от дизайнеров - мужчин. Мужчины творят моду, воображая свой идеал. А женщины - только следуя внутреннему инстинкту.

Coco Chanel установила элегантность на века, Sonia Rykiel сделала из женщин дерзких Парижанок, Laura Biagiotti соблазнила женщин, сделав их светлыми, веселыми и притягательными!

Эта великолепная и знаменитая, живущая среди нас, Diane von Fürstenberg, одевает нас в удобное и изысканное. Если вас способны восхищать и мотивировать успехи других, то имя этой женщины может служить примером. Каждая из страниц ее биографии могла бы быть гордой иллюстрацией целой жизни. Она творит свою жизненную книгу, пишет главу за главой и не собирается останавливаться! Да, она уже в том возрасте, который не нужно скрывать, скорее им гордиться, - своим потенциалом, с высоко поднятой головой нести своё безукоризненное тело, излучая молодую уверенность оптимизма!

Если бы вы искали пример новой Золушки, то единственной на эту роль была и остаётся Диана фон Фюрстенберг! Канва старинной сказки ляжет основой для вышивки начала жизни Дианы. В семье, где она родилась в 1946 году, чудес было не меньше, чем в сказке. Мать, которая прошла Освенцим и чудом уцелела, вернулась из него ходячим скелетом весом 30 килограммов и с диагнозом: никогда не иметь детей. Следующим чудом была встреча с прекрасным человеком, эмигрантом из Молдавии, который стал ее мужем и остался единственным источником света и тепла для родившейся вскоре дочери Дианы. Любовь отца стала щитом для дочери против постоянных унижений и наказаний со стороны матери. Любовь отца помогала в первые годы жизни Дианы: «Я ужасно боялась темноты, и однажды мама заперла меня в шкафу. Через десять минут я поняла, что бояться нечего. Мамину фразу «страх - не вариант» я всегда считала главным подарком для себя». Свобода пришла к Диане в 13 лет, когда родители расстались, а девочка переселилась в интернаты европейских школ.

В 18 лет она поступила в университет Мадрида, но вскоре вместе с матерью переехала в Швейцарию.

В 1967 Диана поступила на экономический факультет Женевского университета. И вот здесь произошло очередное чудо: в университете Диана встретила своего будущего мужа - настоящего принца! Принц Эгон фон Фюрстенберг, как и в сказке про Золушку, «был талантливым, умным, веселым и богатым. Он происходил из аристократического рода.»

Так и не сбылось пророчество матери, утверждавшей, что Диана слишком ленива и поэтому никогда не найдёт себе мужа. Любовь отца превратили слова матери в волшебную сказку! И если все обычные сказки на этом кончаются, чудесная жизнь Дианы только началась! Предсказуемость не интересна. Старый сказочник, оставив читателей в апогее восторга, не мог придумать волшебного продолжения для трудолюбивой Золушки и оставил ее навсегда в объятиях Принца.



# ЖЕНЩИНА, КОТОРАЯ ДЕЛАЕТ МОДУ

Текст: Натали Балашова  
Фото: архив

Чарующая фантазия жизни, выстрелившая фейерверком замужества с приставкой «фон», раскручивалась по своей логике: Диана-Золушка не захотела проводить дни безделья во дворце. Цель самостоятельности Дианы - не разочаровать саму себя. Поэтому она легко оставила принца, подарив себе двух детей: «Все сказки заканчиваются тем, что девушка выходит замуж, а моя началась тогда, когда мы с принцем расстались.»

В то время Диана работала на предприятии по изготовлению одежды. Именно тогда она создала то, что сделало ее знаменитой во всем мире: «Я увидела по телевизору Джулию Никон Эйзенхауэр, одетую в топ со специфическим декольте и простую юбку, и подумала, что их можно совместить». Платье-халат, простое и практичное, как фартук для Золушки, возвело на трон моды Диану фон Фюрстенберг. «Идея создания платья была подарком судьбы, изменившим мою жизнь, - рассказывает Диана. - Оно оплачивало мои счета, благодаря ему я могла кормить и обучать своих детей. Но тогда я не понимала главного - это платье изменило жизнь женщин, потому что подходило всем: молодым и пожилым, пышным и худым, бедным и богатым». Кажется, широкой популярности универсального шедевра способствовал и слоган на этикетке каждого платья: «Почувствуй себя женщиной - надень платье!»

За два года Диана фон Фюрстенберг продала пять миллионов платьев! Как вы догадываетесь, на этом сказочная жизнь современной Золушки только началась..

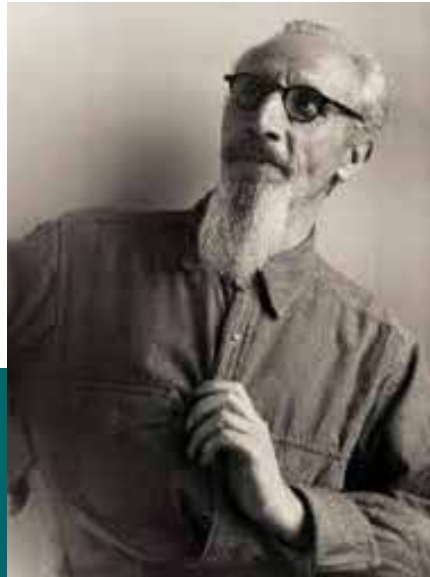
*Вам нравится такое продолжение сюжета? Диана вдохновляет вас? Тогда до встречи в следующем номере журнала!*



# ОСКАР МАРИКС

Художник театра, график, педагог, один из основателей белорусской сценографии. Народный художник Беларуси.

Оскар Петрович Марикс  
(1890 – 1976)



21 июля в «Дворане» Министерства культуры Словацкой Республики состоялось торжественное открытие выставочного проекта «Оскар Марикс - основатель белорусской сценографии».

Выставка была посвящена 25-летию установления дипломатических отношений между Республикой Беларусь и Словацкой Республикой.

Оскар Марикс родился 20 декабря 1890 г. во Львове, который в то время входил в состав Австро-Венгрии. Отец, по национальности словак, был дворянского сословия и служил офицером, очень рано погиб на дуэли. Мать - венгерка, второй раз вышла замуж, и семья переехала в Прагу. Там Оскар Марикс поступил в Пражский филиал Венской академии искусства. Окончил ее по классу архитектуры и декоративно-прикладного искусства. Дальнейшее образование получал как свободный слушатель платных художественных студий Австро-Венгрии, Польши и России. В этот же период активно работал в театрах и принимал участие в выставках. Во время первой мировой войны Марикс поступил волонтером в Славянский полк, который был укомплекто-

ван в России. С началом революции вступил в Красную Армию, работал в агитпункте и красноармейской театре. Узнав о революции в Венгрии, направился к Западному фронту, чтобы вернуться на родину. Но в агитпункте в Минске обстоятельства сложились так, что поездку пришлось отложить.

С 1922 года Оскар Петрович полностью посвятил себя работе в Первом белорусском государственном театре (БДТ-1), где вместе с Е.А.Мировичем принимал самое активное участие в создании Первого белорусского театра, а затем буквально всех белорусских театров. С его именем связано основание в Беларуси школы сценического оформления.

В Минске Марикс продолжил активную творческую

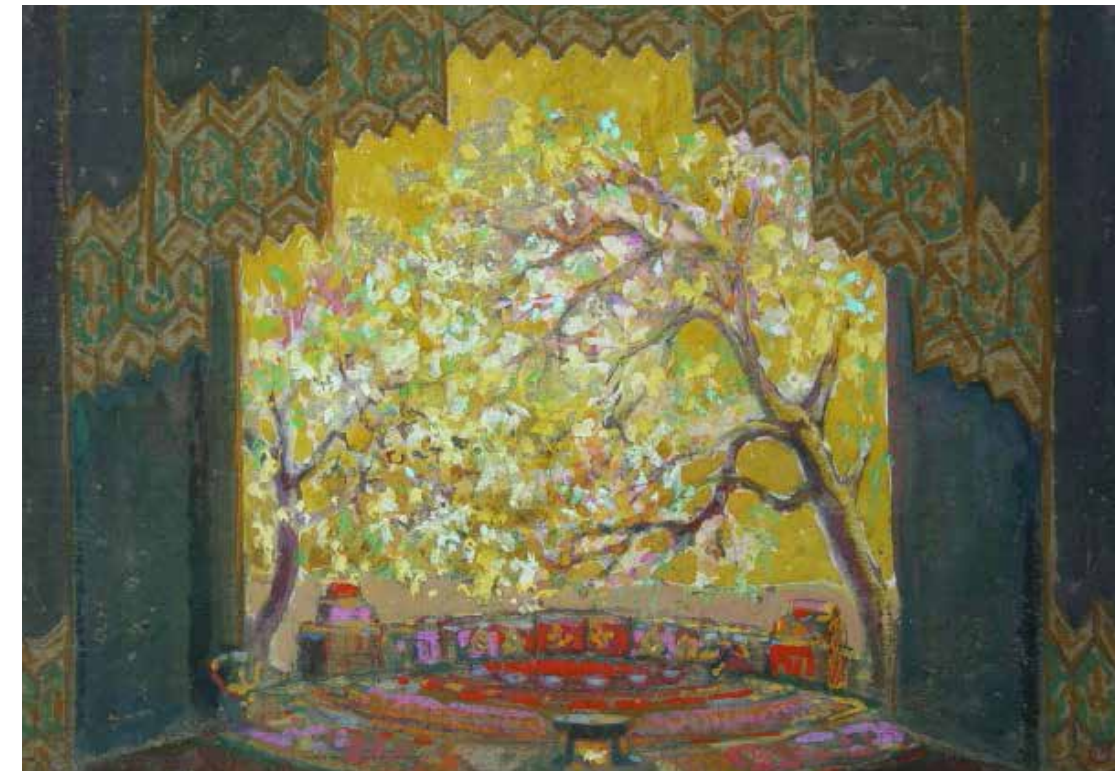
жизнь. Наиболее значимые работы в БДТ-1: «Раскиданное гнездо» Я. Купалы, «Кастусь Калиновский» Е.Мировича, «Соловей» З. Бядули, «Мещанин во дворянстве» Мольера, «Капитанская дочка» А. Пушкина, «Волки и овцы» А. Островского и другие.

Именно в эти годы состоялось знакомство и завязалась дружба Оскара Марикса с первым народным поэтом Беларуси Янкой Купалой (Иваном Доминиковичем Луцевичем).

Когда началась Великая Отечественная война, семья Марикса переехала в Уральск. Там Оскар Петрович работал главным художником во Втором белорусском государственном театре (БДТ-2), оформил спектакли «Человек с ружьем» Н. Погодина, «Призраки» Г. Ибсена и «Лекарь поневоле» Мольера, «Осада мельницы» по Э. Золя, «Занятый случай» К. Гольдони, «Фронт» А. Корнейчука, «Егор Булычев и другие» М. Горького и другие. С 1949 года Оскар Петрович преподавал в Белорусском театрально-художественном институте, передавая свой богатый жизненный и творческий опыт будущим художникам - сценографам.

О.П.Марикс, как сценограф, работал не только с Национальным академическим театром имени Я.Купалы и Национальным академическим театром имени Я.Коласа, но и Белорусским театром юного зрителя, Государственным русским драматическим театром имени М.Горького, Государственным театром оперы и балета Беларуси, Гродненским областным драматическим театром, Пинским и Бобруйским театрами и другими театрами.

О.П. Марикс - автор графических серий «Памятники зодчества Беларуси» (1944-1961), «Белорусская одежда» (1950-е годы), «Беларусь древняя» (1972-76), основанных на собственных фольклорно-этнографических и исторических исследованиях.





## СООТЕЧЕСТВЕННИКИ



## НАШИ В ГОРОДЕ

Текст: Евгения Суликова

Фото Аллы Малеевой: Александра Малеева

«У вас ничего не получится», - психологи настоятельно рекомендуют не принимать близко к сердцу подобные комментарии и переводят послание так: «Я бы точно не смог». «Русскоязычная Словакия» улыбнется и подмигнет: «Знаю, проходила». Нашу редакцию впечатлило и вдохновило знакомство с мастером по «дротарству»: программист из России Алла Малеева переехала в Братиславу и освоила старинное словацкое ремесло.

«Москва-Братислава» не самое большое расстояние, которое преодолела Алла Малеева. Она родилась и училась в Самаре (тогда Куйбышев), пока не стала студенткой Московского Энергетического Института: «Работа программистом стала моей жизнью на многие годы» - годы жизни в Якутии (12 лет) в «небольшом шахтерском г. Нерюнгри» и подмосковном Сергиевом Посаде. По словам Аллы, она всегда любила делать что-то своими руками: вязать, вышивать и придумывать «еще множество разных приятных штучек, способных украсить жизнь».

Программированию пришлось потесниться. Более пяти лет Алла активно совмещает холодные вычисления с греющим душу хобби: создает колье, браслеты, серьги. Эксперименты с натуральными камнями, металлической фурнитурой и деревянными бусинами постепенно начали приносить доход.



Одновременно Алла много путешествовала и в 2016 г. узнала о возможности получить ВНЖ в Словакии на основе курсов: «Учиться я любила всегда, но учить языки вне языкового пространства как-то не получалось, вот и решила попробовать. Учила словацкий, присматривалась к Братиславе. В отличие от соседних столиц она не ослепляет великолепием с первого взгляда. Открывая для себя тихие улочки, парки, величественный Дунай, поняла, что это город для меня, хочется в нем работать, отдыхать, дышать и видеть вокруг приветливые лица! Исчезла внутренняя суета, неудовлетворенность собой и окружающим миром. Практически все организовано так, чтобы человеку здесь было удобно: от транспорта по расписанию до (о! это первое, что поразило меня!) подземных переходов с эскалаторами».

Рождество, день города или Возникновения Словацкой республики – местные праздники редко обходятся без ярмарок. Деревянные прилавки ломятся от народных изделий ручной работы и любимы как туристами, так и домашними, которые рады поддержать словацкого производителя. Аллу часто можно встретить на таких «трговисках», как посетителя, хотя ей уже есть что предложить покупателю и несколько месяцев, как можно! Всего за два года «братиславчанка» освоила национальное ремесло – «дротарство», или плетение изделий из проволоки: «Именно словацкие отличаются неповторимым стилем, особыми, веками хранящимися традициями и техниками». Алла год посещала спецкурс в Центре традиционных ремесел ÚĽUV и в июне 2018 защитила диплом, получив право продавать работы под торговой маркой центра.

- Алла, почему же не выставляетесь на ярмарках, хотя в интернете я видела ваши украшения?

- Нужна практика, нужно еще много трудиться, чтобы соответствовать уровню мастеров, которые занимаются «дротарством» всю жизнь.

- Надеюсь, все-таки встретим ваши работы уже на Рождественской ярмарке.

Актуальные работы - [www.sashe.sk/ObchodikMelanz](http://www.sashe.sk/ObchodikMelanz)

Старые и новые работы [www.pinterest.ru/allamaleeva](http://www.pinterest.ru/allamaleeva) и Instagram @obchodik\_melanz

В одном из интервью последних лет Виктория Токарева заметила: «Литературные критики многие годы делают вид, что меня нет. Такой писательницы Токаревой не существует. Я уже давно обратила внимание на то, что меня стараются не замечать. По правде сказать, уже начала сомневаться, а есть ли я в самом деле? Но когда я прихожу на встречи с многочисленными читателями, они меня каждый раз убеждают в том, что я существую. И я им верю.»

*“И правильно делаете, не верьте этим критикам!” – хочется воскликнуть, наверное, не только мне, но и огромному множеству поклонников творчества писательницы.*

В прошлом году Виктории Токаревой исполнилось 80 лет, во что совершенно невозможно поверить, потому что дух ее новых книг все тот же, а юмор и ирония не изменяют ей и теперь, во времена мудрой старости. «Какое доброе дарование. Вы воспринимаете жизнь не как испытание, а как благо, – сказал о таланте Токаревой славный Федерико Феллини, разгадав “формулу успеха” популярной писательницы.

Творческий багаж Виктории Токаревой внушительный: это более 20 книг повестей и рассказов, среди которых самые известные: “Ехал Грека”, “Неромантичный человек”, “Старая собака”, “Летающие качели”, “Сказать – не сказать”, “День без вранья”, “Коррида”, “Хэппи-энд”, а также множество киносценариев, самостоятельных или написанных в соавторстве. Самые известные из них, принесшие ей славу и зрительскую любовь, – для фильмов “Джентльмены удачи”, “Мимино”, “Шла собака по роялю”. Первые два уже давно вошли в копилку наших самых любимых фильмов и разошлись на цитаты, авторство которых принадлежит в том числе и Виктории Токаревой.

Да и сама писательница не скрывает, что она в первую очередь – комедиограф, однако комедия для нее – “это весело рассказанная трагедия”, потому что “одно дело смеяться над человеком, который поскользнулся и упал в лужу, и другое – смеяться, узнавая в поступках комедийного персонажа свои собственные недостатки. Умение смеяться над своими проблемами – это признак духовного здоровья человека и нации”. Возможно, поэтому Токареву иногда сравнивают с Чеховым, и, несомненно, это для нее комплимент: свое отношение к великому мастеру короткого рассказа она называет “святым”.

Некоторые критики характеризуют творчество Токаревой как “женскую прозу”. Да, она много писала и пишет о женщинах и их проблемах и вошла в большую литературу на волне «семейно-бытового бума».

“Когда я была молодая и ранняя Токарева, – признается писательница, – у меня в основном были истории про любовь и опять про любовь, и снова про любовь, и, как правило, про несчастную, потому что про счастливую писать совершенно не интересно.” Однако она настойчиво подчеркивает, что чисто женских проблем не бывает, ей интересно писать про ЖИЗНЬ, похожую на

## СОВЕТУЕМ ПРОЧИТАТЬ



## ВИКТОРИЯ ТОКАРЕВА

Текст: Людмила Хелемендик

Фото: архив

ребус, – с поворотами, с порогами, за которыми любопытно следить.

Несмотря на юмор и забавные ситуации, которые мы найдем практически в каждом произведении писательницы, после прочтения ее книг читателя почти всегда охватывает грусть – почти такая же, как и после прочтения рассказов Чехова (снова мы его вспоминаем!), а также искреннее сочувствие героям, в которых мы постоянно узнаем себя. Кстати, это касается не только книг, но и фильмов, в работе над которыми она принимала участие. Возможно, потому, что Токарева оставила в них кусочек своей души, свой взгляд на мир, так счастливо совпавший, например, с “почерком” знаменитого Георгия Данелия.

*“Я не умею писать то, что я не пережила. Есть писатели-фантасты, которые могут придумать всё, что хочешь. А есть писатели, которые пишут то, что прочувствовали”, – говорит Виктория Токарева.*

“Сюжеты я беру из жизни, но пропускаю через голову. Это не фотография, это живопись, когда похоже, но всё-таки что-то другое.”

И живопись эту можно было бы назвать романтическим реализмом, с привкусом ностальгии по 70-80-м годам прошлого столетия – не самым плохим в нашей жизни, не правда ли?..





Материал подготовила Мария Владимировна

С 19-го по 25-е августа 2018 года девять молодых людей, победителей конкурса «Русское слово» в Кошице и финалистов фестиваля «Русская песня над Дунаем», были удостоены чести поехать в Санкт-Петербург и поучаствовать в проекте «Здравствуй, Россия!». Ребята из Словакии провели незабываемых шесть дней в кругу друзей. В Санкт-Петербурге собралось 300 молодых людей из 25 стран Европы, Азии и Африки. Всех их объединила любовь к России, русскому языку и культуре.

Ребята поделились своими впечатлениями о поездке.

#### Эва Грибова, 18 лет

Шесть дней, проведенных в восхитительной атмосфере Санкт-Петербурга! Монументальность, мощь, превосходство, шарм — слова, которыми можно характеризовать этот город. Город, окутанный историей, место рождения многих известных людей, которые повлияли на мировую литературу, музыку, искусство. Возможность увидеть памятники культуры, которые и сегодня пронизаны историей и тайной — бесценна. Исаакиевский собор, Морская академия св. Николая, Петропавловская крепость — все это мы могли увидеть. Мы получили возможность переступить порог знаменитого Эрмитажа, Петродворца, Храма буддистов, жить в 50 метрах от Невы реки (особо завораживающим было зрелище при заходе солнца).

За эти шесть дней я прожила незабываемые моменты, познакомилась с людьми из разных стран. Очень интересно проходили экскурсии, когда с нами в автобусе находились ребята, проживающие в странах с другим менталитетом, темпераментом, иначе выглядящие, с другой культурой.

Я благодарна за возможность увидеть и прикоснуться к красоте этого города, почувствовать его силу и возвратиться домой, наполнившись его атмосферой.

#### Агата Гажова, 18 лет

Этот город по количеству жителей такой же, как и вся наша родная республика. Очень красивый, впечатляющий своими архитектурными памятниками, чистотой, множеством людей.

Благодаря проекту «Здравствуй, Россия!» мы получили уникальную возможность увидеть город, о котором многие только мечтают. Это и незабываемый Эрмитаж, и множество величественных храмов, дворцов, церквей... Было здорово прогуляться по бесконечной площади, полной людей, музыкантов, попробовать традиционную кухню (любимую и у нас в Словакии). Приятно было заметить, что и в этом живом и большом городе найдутся люди, которые тоже умеют остановиться на мгновение и полюбоваться окружающей их красотой.

#### Зузана Мотылева, 17 лет

«Здравствуй, Россия!» — название отличного проекта, в котором мне повезло участвовать. Это была неделя, полная новых впечатлений и знакомства не только Петербургом, но и с ребятами, приехавшими из разных концов мира. Я очень благодарна за эту возможность! Не жалею ни дня, который был там прожит! И еще раз спасибо!

#### Михал Бабчо, 18 л.

Конечно же, я очень радовался, что еду в Россию! Но я даже представить себе не мог, что буду просто ошеломлен Россией. Там я познакомился с отличными людьми, которые приехали со всего мира.

Не напрасно говорят, что Петербург — это музей под открытым небом или Северная Венеция. У меня была возможность посетить Эрмитаж, увидеть крейсер Аврора, побывать в Петергофе. К сожалению, не видел, как живет ночной город. Да, мы видели много уличных музыкантов, рядом с которыми невозможно было не подхватить их песню. Хочу поблагодарить наших замечательных экскурсоводов за их интересные рассказы о культурных памятниках. Обязательно вернусь в этот город еще раз!

#### Сара Кристина Новотна, 17 лет.

Я очень радовалась поездке в Россию. Ведь такая возможность выпадает не каждый день. В первый же вечер у нас было запланировано посещение Мариинского театра, балет «Лебединое озеро». Я впервые оказалась в таком огромном и прекрасном театре, это произвело на меня очень сильное впечатление. Целую неделю мы ходили в различные музеи, видели множество красивых зданий, исторических памятников. Я нашла новых друзей из других стран, улучшила свой русский и английский языки. Это так здорово, когда молодых людей со всего мира объединяет один язык!

#### Ванеса Ратицова, 17 лет

Неделя в России пролетела несказанно быстро. В первый же день я нашла замечательных друзей с разных уголков планеты. Попробовала новые блюда и узнала много интересного. Очень рада, что могла «заглянуть» в прекрасный Санкт-Петербург и благодарна организатором проекта «Здравствуй, Россия!». Надеюсь, что когда-нибудь еще вернусь в этот город.

#### Сара Береговская 17 лет

Каждый день у нас были 2-4 мероприятия. Музеи, храмы и царские усадьбы. Здания здесь невероятны. Так красиво и так разнообразно, все просторно, а река Нева делает город безупречным.

Ночью в городе звучит музыка, люди, наконец, замедляются, а некоторые улыбаются. Самое большое впечатление для меня было, когда все словаки начали танцевать в ритмах талантливой певицы, а после все остальные зрители присоединились к нам. Мы даже не знаем, как получилось, что затанцевала вся площадь.

Хочу поблагодарить мою учителя Марию Олеговну, которая заботилась о нас, многому нас научила, всегда была переводчиком, когда нам это было нужно.



Эти семь дней я запомню. И они будут со мной навсегда. Спасибо!  
Ванеса Ратицова, 17 лет

#### Стела Кубицова, 17 лет

В течение всей недели мы сделали много фотографий и привезли с собой сувениры для всей семьи. В первый день была презентация отдельных стран, где мы познакомились с детьми из разных стран. Одним из самых ярких воспоминаний останутся друзья, которых мы нашли здесь. Было много очень приятных моментов. Люди были добры, дружелюбны и любезны в любой ситуации. Мне все понравилось, и я очень благодарна за ту возможность, которую мы получили.

#### Тимотей Тараба, 18 лет

Санкт-Петербург — прекрасный город, полный замечательных людей. Я наслаждался красотой этого города, удивительными зданиями, памятниками культуры. А русские мясные блинчики я бы порекомендовал всем! Программа была потрясающей, и я очень благодарен организаторам, ведь Петербург — это город, полный жизни, а вечером — открывающиеся мосты, через которые плывут суда. Мне больше ничего не остается, как смириться с тем, что я уже дома. Мне было там действительно хорошо, я надеюсь скоро туда вернуться. Спасибо!







## «БАБКИНЫ ВНУКИ» В БАНСКОЙ БЫСТРИЦЕ

Текст: Валерий Лебедев, Банска Быстрица  
Фото: Валерий Лебедев, архив Посольства РФ



Они приехали в Банску Быстрицу на празднование очередной годовщины Словацкого народного антифашистского восстания. Звучали песни тех далеких времен, а дымившаяся за сценой кухня своим теплым ароматом припоминала фронтовую полевую кухню.

Участие этого известного ансамбля из Брянска стало одним из самых ярких событий праздника. Надо отдать должное ребятам: в трудное время русофобской кампании (в сотнях метров от них были огромные билборды «Окупанты домой!») они простыми, исходящими от сердца словами сумели завоевать словацкую аудиторию. Представились коротко: «У нас в России, на Брянщине, фашисты сожгли 1100 деревень. Полностью. Вместе с людьми. С нашими дедами. Мы – их внуки. И мы споем их песни. И песни тех лет.»

Народ замер в ожидании. И с этой минуты все были охвачены неповторимым зрелищем: «Бабкины внуки» пели, народ временами подхватывал, хлопал в такт. А когда запели украинскую «Распрягайте, хлопцы, коней», первый ряд пустился в пляс...

Покорившая уже все континенты и народы «Катюша» была встречена просто несмолкаемыми аплодисментами. И тогда «Бабкины внуки» снова запели

«Катюшу», акапелла. А после пары строф просто направили микрофон к зрителям. И тут ... запели уже словаки. По-русски. Катюшу. И общей радости не было границ!

В этой атмосфере особое значение приобрели слова одной из песен группы – «Всё ещё впереди!». А яркая песня «Бессмертный полк» стала для многих открытием.

Бессмертный полк,  
Исполнил свой священный долг.  
На чёрно-белых фото вновь воскресают роты.  
Идёт бессмертный полк!  
Бессмертный полк  
Исполнил свой священный долг.  
Идёт вперёд с молитвой на устах,  
Святая Русь у внуков на руках!

Казалось концерт уже подходит к концу, и вдруг российские гости неожиданно запели по-словацки. «Na nebi hviezdičky su moje družičky...»...

Трудно передать эмоции, охватившие слушателей. Просто, но очень сильно прозвучали слова «Бабкиных внуков»: «Спасибо вам, братья! Ваше восстание приблизило общую победу над фашизмом!».

А я смотрел на стоявший неподалеку музейный военный русский самолет Ли-2 и, обняв внуку, думал о многих странных вещах. О том, что почему-то на празднике не было ни американских, ни

немецких, ни английских или французских друзей Словакии, ни представителей НАТО. Не было тех, кто так активно страшится российскими «страшилками». Почему? По-разному можно ответить на этот вопрос. Может быть, потому что Словацкое антифашистское восстание для них – не событие, а незначительный эпизод? Антифашистское восстание, вылившееся в кровавую трагедию, отмечается словаками как праздник. Потому что восстание стало ярчайшим эпизодом в истории Словацкого государства.

С того 29 августа 1944 года еще оставалось 8 месяцев до победы. Еще были живы многие миллионы людей из разных стран, которые потом легли за победу. Еще только через 8 месяцев восстанет против фашистов Прага, и восстание это будет потоплено в крови. Это потом, после войны, погибнут сотни бойцов и офицеров Красной Армии, освобождая Прагу. На Ольшанском кладбище еще будет много места для них. Еще будет пустовать и при входе на Ольшанское кладбище место для будущего чешского героя-парламентера, убитого выстрелом в спину...

Для меня, как для русского историка, Словацкое народное восстание – главное событие в истории становления самостоятельного словацкого государства Словакии, показавшее, что словацкий народ непобедим.





# „СЛОВАКИЯ, ПОСЫЛАЮ ТЕБЕ КУСОЧЕК МОРЯ“ – СОСЕДКА ИСПАНИИ.

Текст и фото: Евгения Брусиловская

«В Малаге хорошо, только море холодное», – комментировала детская медсестра, пока врач выписывала нам рецепты. «Что-то путает», – подумала я, а ее слова вспомнила уже на пляже в середине июля. Войдешь в воду или будешь гулять по берегу, узнаешь с утра, «завтра» непредсказуемо – вода может быть теплой, но нахлынут сильные волны, приплывут медузы или к берегу прибьют огромные камни. Начинаешь исследовать окрестности.

## Марбейя (Марбелья)

Мир тесен, и на побережье известного андалусского городка можно встретить знаменитых артистов, бизнесменов, а, судя по недавним новостям, представителей крупных мафиозных группировок. К счастью, мы наткнулись на самого Сальвадора Дали, его скульптуры „скромно“ заняли всю площадь, одна из них



неожиданно напомнила статую пиештянского «барло-ламача» – мужчину, ломающего костыль. Больше знакомых на пути не попадалось, улицы пустовали: разгар испанского дня, камни на мостовой еще чуть-чуть и задымились бы. „Сиеста“, – словно хмыкнуло полотенце с оконной решетки. «Ну что ж, тогда прогуляемся по пляжу», – ответили мы и нашли домашних вместе с туристами на берегу. Испанцы часто выгружаются на песок огромными семьями, ставят шатры, раскрывают «бездонные» тюки, накрывают столы и весь день любуются морем. Взяли с них пример и мы, оставшись до заката солнца.

## Альгамбра, Гранада

Пальмы, море и дом в лучах солнца, – в венской «Альбертине» висит картина Пикассо «Пейзаж на средиземном море». Острые формы здания, витиеватость – привычная архитектура для побережья Коста дель Соль. Чего не скажешь о дворцах Гранадского эмирата. В очередной «холодный» день наша семья поехала в музей исламской архитектуры Альгамбра – казалось, мы переплыли океан или попали в «Тысяча и одну ночь», которую только-только закончили читать с ребенком. Высокие арки, резные стены из разных пород камней, огромные сады и многочисленные ручейки – дворцы Алладина, Шехерезады словно «срисованы» с резиденции мусульманской династии Насридов, которые правили Гранадским эмиратом в 1230-1492 гг.

## Ронда

Город, который своим названием напоминает леденец, кажется типичным испанским местечком, с уютными улочками и апельсиновыми деревьями. Мы бы точно не стали кружить по серпантину, если бы не знали – Ронда не просто стоит в горах, она «висит» на краю пропасти. Если эти дома заселены, их жители очень храбрые люди. Возможно, между ними есть и тореадоры. В Ронде родилась коррида. Самая старая арена для боев с быками все еще стоит и служит музеем.



## Хускар – деревня смурфиков

Хускар тоже кажется самой что ни на есть традиционной андалусской деревушкой. Когда мы приехали, двери и окна домов были нараспашку, вкусно пахло куриным бульоном, по улицам бегали псы, а во дворах надрывались петухи. Все, как везде, если бы не синий цвет зданий и гигантские фигурки популярных мультяжных персонажей – Смурфиков. В интернете вычитали – перекрасить Хускар их белого в голубой предложила Sony Pictures в 2011 г. Компания выбрала это место для презентации фильма «Смурфики 3 D». Жители оценили перемены и решили не возвращать домам привычный цвет: вместо 300, сюда стали приезжать около 80 000 туристов в год.

## Михас

Пробежаться между основными памятниками, перебрать вееры и статуэтки быков... Как прочувствовать страну, познакомиться с ее бытом, нравами, историей за один месяц? Думаю, через книги. Донкихот Ламанчский? Но мы не в Ла-Манче, а в Андалусии. «Гойя или Тяжелый путь познания» Фейхтвангера? – Пожалуй. Впереди как раз поездка в мадридский музей «Прадо», но отрывок из романа всплыл еще раньше – как только мы оказались в Михасе: «Он спросил, ездит ли она верхом? Это был глупый вопрос: верхом на лошади ездили только жены грандов и богачей. Она спокойно ответила, что дома, на отцовских плантациях, не раз сидела на лошади, но здесь, в Испании, ей приходилось ездить только на осле или муле».

В Михасе туристы и сейчас катаются на осликах. Это основной символ города, вместе с синими горшками на белых стенах и небольшими лавками с авторскими украшениями.



## Африка и Гибралтарский пролив

Испании до сих пор принадлежит часть Марокканского побережья, вы знали? Я – нет. Прокатиться до соседнего материка и обратно можно одним днем. Паромы отплывают рано утром. Хотите – гуляйте по европейской части, хотите – по марокканской (визу проставят на месте). А мы остались на Пиренейском полуострове – гулять по пустынным пляжам Гибралтарского пролива в поисках жемчужин или хотя бы ракушек.

## Мадрид

И хотя Африка к Марбейе значительно ближе, но упускать шанс посетить легендарный «Прадо» не хотелось. Скоростной поезд домчал нас до столицы за 2,5 часа. Табло на вокзале угрожающе высвечивало +47, поэтому весь день мы прохаживались исключительно между карликами Веласкеса, удивительным Босхом, оптимистичным ранним и угнетенным поздним Гойей. И этого времени не хватило. Чем не мотивация вернуться?..





## ВО ЧТО ОДЕТО СЧАСТЬЕ?

Фото: архив Света Артис

В сентябре в Вене прошла неделя моды. И это стало главным событием для всех любителей моды Австрии и Словакии. На подиумы Вены устремились дизайнеры лучших модных домов мира.

**В**ыставочный комплекс Музейный квартал – крупнейший очаг современного искусства в столице Австрии. В начале сентября он стал царством высокой моды. Около 70 дизайнеров из разных стран демонстрировали здесь свои новые коллекции на фэшн-шоу и специальных выставках-продажах. В этом году программа Модной недели в Вене была обогащена участием ведущих австрийских брендов. Но уникальным событием стала презентация коллекции **Оксаны Мухи**.

В отличие от мероприятий такого уровня в Милане, Париже или Лондоне, венский праздник моды открыт для широкой публики. Посетить все презентации и дефиле можно, просто купив билет. Ещё приятнее было получить приглашение в качестве редактора журнала «ВМЕСТЕ».

Нет женщины, которая бы не мечтала о безупречном наряде и ярком событии. Ведь мы часто размышляем над вопросом: для чего мы создаем наш праздничный гардероб?

Да, наряды из коллекции Оксаны Мухи не на каждый день. Это известный по всему миру бренд, завоевавший рынок России и Украины.

Коллекции Оксаны Мухи были представлены на международных выставках во Франции, Германии, России, Польше. Изделия удостоены самых высоких наград в мире свадебной моды. Оксана создает одежду только для счастливых событий. Это вечерние, банкетные и свадебные платья безупречной посадки, кроя и качества. Каждый наряд, как оправа для жемчужины.

Европа по достоинству оценила славянскую любовь к роскоши и проводила моделей овациями.



## О СТИЛЕ СО СВЕТОЙ АРТИС



Мне повезло: я видела своими глазами гардероб, созданный для счастья.





## ГУМЕННЕ: ТОРЖЕСТВА ПОД ОТКРЫТЫМ НЕБОМ

Текст: Марта Янчикова, преподаватель русского языка и литературы

Мир между народами, сбережение общего культурного наследия - под этим девизом с 7 по 9 сентября 2018 в г. Гуменне прошел праздник, посвященный Памятным дням города. Почётных гостей из России, Украины, Венгрии, Чехии и Польши на празднике приветствовала мэр города Яна Валёва. Интересно, что в этом году праздник в Гуменне совпал с празднованием Дня города Москвы.

Часть программы первого дня была посвящена 120-ой годовщине со дня рождения Александра Андреевича Любимова, который в словацкой русинско-украинской

среде считается народным учителем, музыкантом, просветителем. Он преподавал в основных школах в Калинове, Олшинкове и Чертижном. В городе Медзилаборце был директором музыкальной школы. Во время Второй мировой войны помогал партизанам. После войны в 1945 -1950 гг. Любимов преподавал в Русской гимназии в г. Гуменне. Жители Восточной Словакии сохранили память об этом русском человеке, который правдой и верой служил своей второй родине, Словакии.

Торжественные мероприятия в честь А.А.Любимова прошли в этнографическом музее под открытым небом. Почётными гостями были атташе Посольства РФ в Словакии Е.Епишина и Председатель Союза русских Кошице Н.Достовалова.

Под руководством автора проекта М.Кереканича выступили музыкальные и танцевальные коллективы «Гачуре» и «Хемлон», звучали словацкие, русинские и русские народные песни и танцы.

Праздник прошел на высокой эмоциональной волне. Подводя его итог, ведущий программы, Председатель Союза Русинского возрождения в Словакии В.Противняк и Н.Достовалова поблагодарили всех участников и пожелали им крепкого сибирского здоровья и успехов в жизни.



# ЛЮБЕ

## LYUBE

09. DECEMBER 2018

NTC BRATISLAVA



Vstupenky v sieti **ticketportal**  
VSTUPENKY NA DOSAH



«ВМЕСТЕ» - культурно-информационный журнал  
русской диаспоры в Словакии  
Издается Союзом русских в Словакии

Братислава, ул. Франя Краля, 2  
ICO 31971247

Журнал основан в 1999 году  
№ 4 / 2018



**KULT  
MINOR**  
FOND NA PODPORU KULTÚRY  
MESTOBRATISLAVY A MESTOBA



Реализовано при финансовой поддержке Правительства СР  
и при поддержке Департамента внешнеэкономических международных связей г. Москвы  
Vychádza s podporou vlády Slovenskej republiky a Oddelenia zahraničnoobchodných  
a medzinárodných vzťahov mesta Moskvy

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:

Наталья Ядрышников

+421 949 788 507

e-mail: natalia.yadr@gmail.com

ГРАФИЧЕСКОЕ ОФОРМЛЕНИЕ:

Юлия Красуля

gede@yandex.ru

**POLYMEDIA**  
vychavatelstvo  
a ofsetová tlačiareň

Тираж 350 экз.

На обложке журнала - Петергоф, фото: архив, стр. 32 - Братиславский замок, фото: архив

Точка зрения редакции может не совпадать с позицией автора опубликованного текста

ISSN-1335-521X

Dvojmesačník, september 2018, 19 ročník, EV 2969/09